

# Care Guide

## *Wooden Outdoor Furniture*

### *- lacquered and oiled Acacia*

EN / DE / SE / PT / FR / NL / PL / CZ / SK / HR / ES / DK / IT / HU / SI / NO / FI / RO / GR

**WESTWING**

Moosacher Straße 88  
80809 Munich, Germany  
+49 (89) 41207272

# Wooden Outdoor Furniture

## - LACQUERED AND OILED ACACIA

### Introduction and characteristics

Outdoor furniture is designed to withstand the elements, but regular maintenance will keep it looking beautiful and functional for years. Each material has unique needs, but a few general care practices apply to all outdoor pieces.

### General Care

For cleaning use a soft towel or sponge with mild soap and water to remove dirt and prevent buildup. Wipe up spills quickly to minimize staining. Always rinse thoroughly and dry with a soft cloth to avoid water stains. Avoid harsh or abrasive cleaners, which can damage surfaces. Keep furniture covered when not in use to shield it from UV rays, rain, and dust. During winter or extreme weather, store furniture in a sheltered area or use protective covers. Before covering ensure the furniture is completely dry and clean and also the covers must be dry and clean before placing them over your furniture to prevent mold.

When moving, please lift your furniture and do not push or drag it. Fittings should be checked once a year before the new season starts.

Please do not let water sit on your furniture's surface or cushions for too long—moisture can lead to damage.

If you live in coastal areas, wash furniture and fabric frequently to remove salt deposits that can corrode finishes or materials.

### Material Specification

Our wooden outdoor furniture is crafted from durable acacia, known for its natural resistance to the elements, but it does require some care to maintain its appeal over time. Exposure to moisture causes the wood and its painted finish to expand and contract, which may lead to small hairline cracks appearing on the surface. This is a natural process and part of the character of wood, but it can be managed with proper maintenance.

Like all painted finishes, the surface may fade and wear when left exposed to the elements for prolonged periods. As the finish begins to flake away, the underlying acacia wood will emerge, gradually turning grey or developing a weathered look. This transformation is influenced by the climate, exposure level, and how diligently the wood is cared for.

Rain, humidity, and other environmental factors can draw natural oils to the surface of the wood, which may initially appear as water stains. This is a temporary phase and varies from piece to piece, often subsiding over several months. Protecting the wood from harsh weather conditions can significantly slow down its aging process.

Regular maintenance, including cleaning and applying treatments, helps preserve its appearance and functionality.

For cleaning, hose the furniture down (avoiding power washers, which are too harsh), then scrub with water and a sponge or soft-bristled brush to remove dirt and loose paint. Once the surface is clean, allow it to dry completely for at least 24 hours before proceeding with any treatments. For areas with chipped paint, stains, or imperfections, lightly sanding with 150-grit sandpaper can prepare the surface for restoration. Any oil treatments should be applied evenly across the entire surface to avoid inconsistencies in color or shine, and excess oil should be wiped away with a soft cloth after it has dried. Before applying any treatment, please test it first in a hidden area to ensure it works and doesn't damage the surface. Please follow the instructions on the used treatment product. This treatment not only enhances the wood's resistance to moisture but also revitalizes its appearance, and it should be renewed twice a year for optimal results.

# Holzmöbel für den Außenbereich

## - AKAZIE LACKIERT UND GEÖLT

### Einführung und Eigenschaften

Möbel für den Außenbereich sind so konzipiert, dass sie den Witterungseinflüssen standhalten, aber eine regelmäßige Pflege sorgt dafür, dass sie über Jahre hinweg schön und funktionell bleiben. Jedes Material hat seine eigenen Bedürfnisse, aber ein paar allgemeine Pflegemaßnahmen gelten für alle Outdoor-Möbel.

### Allgemeine Pflege

Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches Handtuch oder einen Schwamm mit milder Seife und Wasser, um Schmutz zu entfernen und Ablagerungen zu vermeiden. Wischen Sie verschüttete Flüssigkeiten schnell auf, um Fleckenbildung zu vermeiden. Immer gründlich abspülen und mit einem weichen Tuch abtrocknen, um Wasserflecken zu vermeiden. Vermeiden Sie scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel, da diese die Oberflächen beschädigen können. Decken Sie die Möbel ab, wenn sie nicht benutzt werden, um sie vor UV-Strahlen, Regen und Staub zu schützen. Im Winter oder bei extremer Witterung sollten Sie die Möbel an einem geschützten Ort aufbewahren oder Schutzhüllen verwenden. Vergewissern Sie sich vor dem Abdecken, dass die Möbel vollständig trocken und sauber sind. Die Bezüge müssen auch trocken und sauber sein, bevor Sie sie über Ihre Möbel ziehen, um Schimmel zu vermeiden.

Heben Sie Ihre Möbel beim Umzug bitte an. Schieben oder ziehen Sie diese nicht. Die Beschläge sollten einmal im Jahr vor Beginn der neuen Saison überprüft werden. Lassen Sie bitte kein Wasser zu lange auf der Oberfläche oder den Polstern Ihrer Möbel stehen, weil Feuchtigkeit zu Schäden führen kann. Wenn Sie in einem Küstengebiet wohnen, sollten Sie Möbel und Stoffe häufig waschen, um Salzablagerungen zu entfernen, die die Oberflächen und Materialien beschädigen können.

### Materialspezifikation

Unsere Gartenmöbel aus Holz werden aus langlebiger Akazie gefertigt, die für ihre natürliche Widerstandsfähigkeit bekannt ist. Allerdings erfordert sie etwas Pflege, um ihre Schönheit über längere Zeit zu bewahren. Durch Feuchtigkeitseinwirkung quellen das Holz und die Lackierung auf und ziehen sich zusammen, wodurch kleine Risse auf der Oberfläche entstehen können. Dies ist ein natürlicher Prozess, kann aber mit der richtigen Pflege bewältigt werden.

Wie bei allen Lackierungen kann die Oberfläche verblassen und sich abnutzen, wenn sie über längere Zeit schlechten Wetterbedingungen ausgesetzt ist. Wenn die Oberfläche abzublättern beginnt, kommt das darunterliegende Akazienholz zum Vorschein, das

allmählich grau wird oder ein verwittertes Aussehen annimmt. Diese Umwandlung wird durch das Klima, die Exposition und die sorgfältige Pflege des Holzes beeinflusst. Regen, Feuchtigkeit und andere Umweltfaktoren können natürliche Öle an die Holzoberfläche ziehen, die zunächst als Wasserflecken sichtbar sein können. Dies ist eine vorübergehende Phase und variiert von Stück zu Stück. Oft klingt sie nach mehreren Monaten ab. Durch den Schutz des Holzes vor rauen Wetterbedingungen kann der Alterungsprozess deutlich verlangsamt werden. Regelmäßige Pflege, einschließlich Reinigung und Behandlung, trägt dazu bei, dass das schöne Aussehen von Holz bewahrt bleibt.

Bei der Reinigung besprühen Sie die Möbel mit einem Schlauch. Vermeiden Sie Hochdruckreiniger, da diese zu aggressiv sind. Schrubben Sie die Möbel anschließend mit Wasser und einem Schwamm oder einer weichen Bürste, um Schmutz und lose Farbe zu entfernen. Sobald die Oberfläche sauber ist, lassen Sie sie mindestens 24 Stunden lang vollständig trocknen, bevor Sie mit der Behandlung fortfahren. Bei Bereichen mit abgeplatzter Farbe, Flecken oder Unvollkommenheiten kann ein leichtes Schleifen mit Schleifpapier der Körnung 150 die Oberfläche für die Restaurierung vorbereiten. Um Unregelmäßigkeiten in Farbe oder Glanz zu vermeiden, sollten alle Ölbehandlungen gleichmäßig auf die gesamte Oberfläche aufgetragen werden. Überschüssiges Öl sollte nach dem Trocknen mit einem weichen Tuch abgewischt werden. Bevor Sie eine Behandlung anwenden, testen Sie diese bitte zunächst an einer nicht auffallender Stelle, um sicherzustellen, dass sie funktioniert und die Oberfläche nicht beschädigt. Bitte beachten Sie die Hinweise auf dem verwendeten Imprägniermittel. Diese Behandlung erhöht nicht nur die Feuchtigkeitsbeständigkeit des Holzes, sondern verbessert auch sein Aussehen. Für optimale Ergebnisse sollte die Behandlung zweimal im Jahr durchgeführt werden.

# Utemöbler i trä

## - LACKERAT OCH OLJAT AKACIATRÄ

### Introduktion och egenskaper

Utemöbler är konstruerade för att tåla väder och vind, men med regelbundet underhåll håller de sig vackra och funktionella i många år. Varje material har unika behov, men det finns några allmänna skötselråd som gäller för alla utomhusmöbler.

### Allmänvård

För rengöring, använd en mjuk handduk eller svamp med mild tvål och vatten för att avlägsna smuts och förhindra uppbyggnad. Torka upp spill snabbt för att minimera fläckar. Skölj alltid noggrant och torka med en mjuk trasa för att undvika vattenfläckar. Undvik hårda eller slipande rengöringsmedel som kan skada ytorna. Håll möblerna övertäckta när de inte används för att skydda dem mot UV-strålar, regn och damm. Under vintern eller vid extremt väder ska möblerna förvaras i ett skyddat utrymme eller skyddas med överdrag. Se till att möblerna är helt torra och rena innan du täcker över dem, och även överdragen måste vara torra och rena innan du lägger dem över möblerna för att förhindra mögel.

När du flyttar ska du lyfta möblerna och inte skjuta eller dra dem. Beslag bör kontrolleras en gång om året innan den nya säsongen börjar.

Låt inte vatten bli stående på möbelns yta eller dynor för länge - fukt kan leda till skador. Om du bor i kustområden bör du tvätta möbler och tyg ofta för att avlägsna saltavlagringar som kan fräta på ytskikt och material.

### Materialspecifikation

Våra utemöbler i trä är tillverkade av hållbar akaciaträ, känd för sin naturliga motståndskraft mot väder och vind, men de kräver viss omsorg för att behålla sin tilltalande över tid. Exponering för fukt gör att träet och dess målade finish expanderar och drar ihop sig, vilket kan leda till att små hårfästens sprickor uppstår på ytan. Detta är en naturlig process och en del av träets karaktär, men det kan hanteras med rätt underhåll.

Liksom alla målade ytskikt kan ytan blekna och slitas när den utsätts för väder och vind under längre perioder. När finishen börjar flagna, kommer det underliggande akaciaträet att dyka upp, gradvis gråna eller utveckla ett väderbeständigt utseende. Denna omvandling påverkas av klimatet, exponeringsnivån och hur noggrant träet sköts.

Regn, fukt och andra miljöfaktorer kan dra naturliga oljor till träets yta, som initialt kan se ut som vattenfläckar. Detta är en tillfällig fas och varierar från stycke till stycke, ofta avtar under flera månader. Att skydda träet från hårda väderförhållanden kan avsevärt bromsa dess åldringsprocess. Regelbundet underhåll, inklusive rengöring och applicering av behandlingar, hjälper till att bevara dess utseende och funktionalitet.

För rengöring, spola ner möblerna (undvik tvättmaskiner, som är för hårda), skrubba sedan med vatten och en svamp eller mjuk borste för att ta bort smuts och lös färg. När ytan är ren, låt den torka helt i minst 24 timmar innan du fortsätter med några behandlingar. För områden med fläckig färg, fläckar eller brister kan lätt slipning med 150-korns sandpapper förbereda ytan för restaurering. Eventuella oljebehandlingar bör appliceras jämnt över hela ytan för att undvika inkonsekvenser i färg eller glans, och överflödig olja bör torkas bort med en mjuk trasa efter att den har torkat. Innan du applicerar någon behandling, vänligen testa den först i ett dolt område för att säkerställa att det fungerar och inte skadar ytan. Vänligen följ instruktionerna på den använda behandlingsprodukten. Denna behandling förbättrar inte bara träets motståndskraft mot fukt utan ger också nytt liv till dess utseende, och den bör förnyas två gånger om året för optimalt resultat.

# Mobiliário de exterior em madeira

## - ACÁCIA LACADA E OLEADA

### Introdução e características

O mobiliário de exterior é concebido para resistir às condições atmosféricas, mas a manutenção regular é essencial para manter a sua beleza e funcionalidade ao longo dos anos. Cada material tem necessidades específicas, mas há alguns cuidados gerais que se aplicam a todas as peças de exterior.

### Cuidados gerais

Para a limpeza, utilize uma toalha macia ou uma esponja com água e sabão suave para remover a sujidade e evitar a acumulação de resíduos. Limpe rapidamente os derrames para minimizar as manchas. Enxaguar sempre bem e secar com um pano macio para evitar manchas de água. Evite produtos de limpeza agressivos ou abrasivos, que podem danificar as superfícies. Mantenha os móveis cobertos quando não estiverem a ser utilizados para os proteger dos raios UV, da chuva e do pó. Durante o inverno ou em condições meteorológicas extremas, guarde os móveis numa área abrigada ou utilize capas de proteção. Antes de cobrir, certifique-se de que os móveis estão completamente secos e limpos e de que as capas também devem estar secas e limpas antes de as colocar sobre os móveis, para evitar a formação de bolor.

Quando se deslocar, levante os seus móveis e não os empurre ou arraste. Os acessórios devem ser verificados uma vez por ano antes do início da nova estação.

Não deixe a água assentar na superfície ou nas almofadas dos seus móveis durante muito tempo - a humidade pode provocar danos.

Se vive em zonas costeiras, lave frequentemente os móveis e os tecidos para remover os acúmulos de sal que podem corroer os acabamentos ou os materiais.

### Especificações do material

O nosso mobiliário de exterior em madeira é fabricado em acácia durável, conhecida pela sua resistência natural aos elementos, mas requer alguns cuidados para manter a sua atração ao longo do tempo. A exposição à humidade faz com que a madeira e o seu acabamento pintado se expandam e contraiam, o que pode levar ao aparecimento de pequenas fissuras na superfície. Este é um processo natural e faz parte do caráter da madeira, mas pode ser gerido com uma manutenção adequada.

Como todos os acabamentos pintados, a superfície pode desvanecer-se e desgastar-se quando deixada exposta aos elementos durante longos períodos de tempo. À medida que o acabamento começa a desvanecer-se, a madeira de acácia subjacente vai emergindo, tornando-se gradualmente cinzenta ou desenvolvendo um aspeto desgastado.

Esta transformação é influenciada pelo clima, pelo nível de exposição e pela forma como a madeira é cuidada.

A chuva, a humidade e outros fatores ambientais podem atrair óleos naturais para a superfície da madeira, que podem aparecer inicialmente como manchas de água. Esta é uma fase temporária e varia de peça para peça, diminuindo frequentemente ao longo de vários meses. Proteger a madeira das condições climatéricas adversas pode abrandar significativamente o seu processo de envelhecimento. A manutenção regular, incluindo a limpeza e a aplicação de tratamentos, ajuda a preservar o seu aspetto e funcionalidade.

Para a limpeza, lave o móvel com uma mangueira (evitando as máquinas de lavar elétricas, que são demasiado agressivas), depois esfregue com água e uma esponja ou uma escova de cerdas macias para remover a sujidade e a tinta solta. Quando a superfície estiver limpa, deixe-a secar completamente durante pelo menos 24 horas antes de proceder a qualquer tratamento. Para áreas com tinta lascada, manchas ou imperfeições, lixar ligeiramente com uma lixa de grão 150 pode preparar a superfície para o restauro.

Quaisquer tratamentos com óleo devem ser aplicados uniformemente em toda a superfície para evitar inconsistências na cor ou no brilho, e o excesso de óleo deve ser limpo com um pano macio depois de secar. Antes de aplicar qualquer tratamento, teste-o primeiro numa área escondida para garantir que funciona e não danifica a superfície. Este tratamento não só aumenta a resistência da madeira à humidade, como também revitaliza o seu aspetto, devendo ser renovado duas vezes por ano para obter os melhores resultados.

# Mobilier d'extérieur en bois

## - ACÁCIA LACADA E OLEADA

### Introduction et caractéristiques

Le mobilier d'extérieur est conçu pour résister aux intempéries, mais un entretien régulier permettra de le garder beau et fonctionnel pendant de nombreuses années. Chaque matériau a des besoins spécifiques, mais quelques pratiques d'entretien générales s'appliquent à tous les meubles d'extérieur.

### Guide des tailles

Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux ou une éponge avec de l'eau tiède et du savon doux pour enlever la saleté et éviter l'accumulation de résidus. En cas de déversement, essuyez rapidement pour limiter les taches. N'oubliez pas de bien rincer et de sécher avec un chiffon doux afin d'éviter les marques d'eau. Évitez les nettoyants trop abrasifs qui pourraient endommager la surface. Couvrez vos meubles lorsqu'ils ne sont pas utilisés pour les protéger des rayons UV, de la pluie et de la poussière. En hiver ou lors de conditions climatiques extrêmes, rangez vos meubles à l'abri ou utilisez des housses de protection. Avant de recouvrir vos meubles, veillez à ce qu'ils soient bien secs et propres, et assurez-vous que les housses sont également propres et sèches pour prévenir la formation de moisissure.

Lors de déplacements, soulevez vos meubles plutôt que de les pousser ou de les traîner. Vérifiez les fixations une fois par an avant le début de chaque saison.

Évitez de laisser l'eau s'accumuler trop longtemps sur vos meubles ou coussins, car l'humidité peut causer des dommages.

Si vous habitez près de la mer, nettoyez fréquemment vos meubles et tissus pour éliminer les dépôts de sel susceptibles de corroder les matériaux ou les finitions.

### Spécification du matériau

Notre mobilier d'extérieur est fabriqué à partir d'acacia, un bois durable et naturellement résistant aux intempéries, mais qui nécessite un entretien pour préserver son esthétique au fil du temps. L'exposition à l'humidité provoque l'expansion et la contraction du bois ainsi que de sa finition, ce qui peut entraîner l'apparition de petites fissures superficielles. Ce phénomène est naturel et fait partie du caractère du bois, mais il peut être contrôlé avec un entretien adapté.

Comme toutes les finitions peintes, la surface peut se faner et s'user lorsqu'elle est exposée aux intempéries sur de longues périodes. Lorsque la peinture commence à s'écailler, le bois d'acacia en dessous devient visible et peut prendre une teinte grise ou un aspect vieilli. Cette transformation dépend du climat, de l'exposition et du soin apporté au bois.

La pluie, l'humidité et d'autres facteurs environnementaux peuvent faire remonter les huiles naturelles à la surface, ce qui peut apparaître comme des taches d'eau. Ce phénomène est temporaire et varie selon les pièces, disparaissant souvent au bout de quelques mois. Protéger le bois des intempéries peut ralentir considérablement son vieillissement. Un entretien régulier, incluant le nettoyage et l'application de traitements, permet de préserver son apparence et sa durabilité.

Pour nettoyer le mobilier, rincez-le à l'eau (évitez les nettoyeurs haute pression, trop agressifs), puis frottez-le avec de l'eau et une éponge ou une brosse à poils doux pour éliminer la saleté et la peinture écaillée. Après avoir nettoyé la surface, laissez-la sécher complètement pendant au moins 24 heures avant d'appliquer tout traitement. Pour les zones avec peinture écaillée, taches ou imperfections, un léger ponçage avec du papier de verre de grain 150 peut préparer la surface à la restauration. Les traitements à l'huile doivent être appliqués uniformément sur toute la surface pour éviter les différences de couleur ou de brillance. L'excédent d'huile doit être essuyé avec un chiffon doux après séchage. Avant d'appliquer tout traitement, testez d'abord dans une zone discrète pour vous assurer qu'il ne dégrade pas la surface. Suivez toujours les instructions du produit utilisé. Ce traitement renforce la résistance du bois à l'humidité tout en revitalisant son aspect, et il doit être renouvelé deux fois par an pour des résultats optimaux.

# Houten tuinmeubelen

## - GELAKT EN GEOLIED ACACIAHOUT

### Inleiding en kenmerken

Tuinmeubelen zijn ontworpen om bestand te zijn tegen de weersomstandigheden, maar regelmatig onderhoud zorgt ervoor dat ze er jarenlang mooi en functioneel uit blijven zien. Elk materiaal heeft unieke behoeften, maar er zijn enkele algemene onderhoudsmaatregelen die voor alle tuinmeubelen gelden.

### General verzorging

Gebruik voor het schoonmaken een zachte handdoek of spons met milde zeep en water om vuil te verwijderen en opeenhoping te voorkomen. Veeg gemorste vloeistoffen snel op om vlekken te voorkomen. Spoel altijd goed af en droog af met een zachte doek om watervlekken te voorkomen. Vermijd agressieve of schurende schoonmaakmiddelen, die oppervlakken kunnen beschadigen. Houd meubels afgedekt als je ze niet gebruikt om ze te beschermen tegen UV-stralen, regen en stof. Zet meubels tijdens de winter of bij extreem weer op een beschutte plek of gebruik beschermhoezen. Zorg ervoor dat de meubels volledig droog en schoon zijn voordat je ze afdekt en ook de hoezen moeten droog en schoon zijn voordat je ze over je meubels plaatst om schimmel te voorkomen.

Bij het verplaatsen, til je meubels op en schuif of sleep ze niet. Controleer de bevestigingen eenmaal per jaar, voordat het nieuwe seizoen begint.

Laat niet te lang water op het oppervlak of de kussens van je meubels staan.

Als je in kustgebieden woont, reinig dan je meubels en stoffen regelmatig om zoutafzettingen te verwijderen die de afwerkingen of materialen kunnen beschadigen.

### Materiaalspecificatie

Onze houten tuinmeubelen zijn vervaardigd uit duurzaam acaciahout, dat van nature bestand is tegen de weersomstandigheden, maar toch enige zorg vereist om zijn uitstraling in de loop der tijd te behouden. Blootstelling aan vocht zorgt ervoor dat het hout en de verfafwerking uitzetten en krimpen, wat kan leiden tot kleine haarscheurtjes op het oppervlak. Dit is een natuurlijk proces en maakt deel uit van het karakter van hout, maar het kan worden beheerd met het juiste onderhoud.

Zoals bij alle geverfde afwerkingen kan het oppervlak vervagen en slijten wanneer het langdurig aan de weersomstandigheden wordt blootgesteld. Naarmate de afwerking begint los te laten, komt het onderliggende acaciahout tevoorschijn, wat geleidelijk grijs kan worden of een verouderde uitstraling kan ontwikkelen. Deze transformatie wordt beïnvloed door het klimaat, het blootstellingsniveau en hoe zorgvuldig het hout wordt onderhouden.

Regen, vochtigheid en andere omgevingsfactoren kunnen natuurlijke oliën naar het oppervlak van het hout trekken, wat aanvankelijk als watervlekken kan verschijnen. Dit is een tijdelijke fase die per stuk varieert en vaak na enkele maanden afneemt. Het beschermen van het hout tegen zware weersomstandigheden kan het verouderingsproces aanzienlijk vertragen. Regelmatig onderhoud, inclusief reiniging en het aanbrengen van behandelingen, helpt de uitstraling en functionaliteit te behouden.

Voor het reinigen, spoel je het meubel af (vermijd hogedrukreinigers, die te agressief zijn), en schrob het daarna met water en een spons of een borstel met zachte haren om vuil en losse verf te verwijderen. Laat het oppervlak daarna minstens 24 uur volledig drogen voordat je het verder behandelt. Voor gebieden met afgebrokkeld verf, vlekken of onvolkomenheden, kun je het oppervlak licht schuren met 150-grit schuurpapier om het voor te bereiden op restauratie. Oliebehandelingen moeten gelijkmatig over het hele oppervlak worden aangebracht om ongelijkmatigheden in kleur of glans te voorkomen en overtollige olie moet na droging met een zachte doek worden weggeveegd. Voordat je een behandeling aanbrengt, moet je het eerst testen op een verborgen plek om er zeker van te zijn dat het werkt en het oppervlak niet beschadigt. Volg de instructies op het gebruikte behandelingsproduct. Deze behandeling verbetert niet alleen de weerstand van het hout tegen vocht, maar revitaliseert ook het uiterlijk en moet twee keer per jaar worden vernieuwd voor een optimaal resultaat.

# Meble ogrodowe z drewna

## - AKACJA LAKIEROWANA I OLEJOWANA

### Wprowadzenie i charakterystyka

Meble zewnętrzne są projektowane tak, aby wytrzymały działanie czynników atmosferycznych, ale regularna konserwacja sprawi, że będą piękne i funkcjonalne przez lata. Każdy materiał ma inne potrzeby, ale kilka ogólnych praktyk pielęgnacyjnych dotyczy wszystkich produktów ogrodowych.

### Ogólna pielęgnacja

Do czyszczenia mebli zewnętrznych używaj miękkiego ręcznika lub gąbki z łagodnym mydłem i wodą, aby usunąć zabrudzenia i zapobiec gromadzeniu się osadów. Wycieraj rozlane płyny od razu, aby zminimalizować ryzyko plam. Zawsze dokładnie spłukuj powierzchnię i osuszą ją miękką ściereczką, by uniknąć śladow po wodzie. Unikaj ostrych i ściernych środków czyszczących, które mogą zarysować powierzchnie.

Aby zapewnić długotrwałą ochronę mebli, przechowuj je pod przykryciem, gdy nie są używane, aby chronić je przed działaniem promieni UV, deszczem i kurzem. W okresie zimowym lub przy ekstremalnych warunkach pogodowych przechowuj meble w osłoniętym miejscu lub używaj pokrowców ochronnych. Upewnij się, że meble są całkowicie suche i czyste przed przykryciem, a pokrowce muszą być suche przed założeniem ich na meble, aby zapobiec rozwojowi pleśni.

Podczas przenoszenia mebli zawsze podnoś je, a nie pchaj lub ciągnij, aby zapobiec uszkodzeniu struktury. Co roku sprawdzaj okucia przed rozpoczęciem nowego sezonu, aby upewnić się, że są w dobrym stanie.

Nie pozwól, aby woda zalegała na powierzchni mebli lub poduszkach, ponieważ wilgoć może prowadzić do uszkodzeń materiałów. Jeśli mieszkasz w rejonach przybrzeżnych, regularnie myj meble i tkaniny, aby usunąć osady soli, które mogą powodować korozję wykończeń lub materiałów.

### Specyfikacja materiału

Nasze drewniane meble ogrodowe wykonane są z wytrzymałego drewna akacjowego, znanego ze swojej naturalnej odporności na działanie czynników atmosferycznych, ale wymagają pewnej pielęgnacji, aby zachować swój urok przez długi czas. Narażenie na wilgoć powoduje rozszerzanie się i kurczenie drewna oraz jego wykończenia, co może prowadzić do pojawięcia się małych pęknięć na powierzchni. Jest to naturalny proces, który stanowi część charakterystyki drewna, jednak można go kontrolować i zminimalizować przy odpowiedniej konserwacji. Podobnie jak wszystkie malowane

wykończenia, powierzchnia może blaknąć i zużywać się, gdy jest wystawiona na działanie czynników atmosferycznych przez dłuższy czas. Gdy wykończenie zacznie się łuszczyć, na powierzchni pojawi się drewno, które z czasem zacznie szarzeć lub nabierać zwietrzałego wyglądu. Proces ten zależy od klimatu, poziomu ekspozycji oraz dbałości o pielęgnację drewna.

Deszcz, wilgoć i inne czynniki środowiskowe mogą powodować pojawienie się na powierzchni drewna naturalnych olejów, co może początkowo przypominać plamy z wody. Jest to zjawisko tymczasowe, które zazwyczaj ustępuje po kilku miesiącach, a jego intensywność może różnić się w zależności od elementu. Ochrona drewna przed trudnymi warunkami pogodowymi może znacznie spowolnić proces starzenia. Regularna konserwacja, w tym czyszczenie i stosowanie zabiegów, pomaga zachować jego wygląd i funkcjonalność.

Aby wyczyścić mebel, należy spłukać go wężem (unikając myjek mechanicznych, które są zbyt szorstkie), a następnie wyszorować wodą i gąbką lub szczotką z miękkim włosem, aby usunąć brud i luźną farbę. Gdy powierzchnia jest już czysta, należy pozostawić ją do całkowitego wyschnięcia na co najmniej 24 godziny przed przystąpieniem do jakichkolwiek zabiegów. W przypadku obszarów z odpryskami farby, plamami lub niedoskonałościami, lekkie przeszlifowanie papierem ściernym o ziarnistości 150 może przygotować powierzchnię do renowacji. Wszelkie zabiegi olejowe powinny być stosowane równomiernie na całej powierzchni, aby uniknąć niespójności w kolorze lub połysku, a nadmiar oleju należy wytrzeć miękką szmatką po wyschnięciu. Przed zastosowaniem jakiegokolwiek środka należy go najpierw przetestować w niewidocznym miejscu, aby upewnić się, że działa i nie uszkadza powierzchni. Zabieg ten nie tylko zwiększa odporność drewna na wilgoć, ale także ożywia jego wygląd i powinien być wykonywany dwa razy w roku w celu uzyskania optymalnych rezultatów.

# Dřevěný exteriérový nábytek

## - LAKOVANÉ A OLEJOVANÉ AKÁCIOVÉ DŘEVO

### Úvod a charakteristika

Exteriérový nábytek je navržen tak, aby odolal povětrnostním vlivům, ale pravidelná péče mu pomůže zachovat krásný vzhled a funkčnost po mnoho let. Každý materiál má své specifické požadavky, avšak několik obecných zásad platí pro všechny exteriérové kousky.

### Obecná péče

K čištění použijte měkký ručník nebo houbu s jemným mýdlem a vodou, abyste odstranili nečistoty a zabránili jejich usazování. Rozlité tekutiny rychle utřete, abyste minimalizovali vznik skvrn. Vždy důkladně opláchněte a osušte měkkým hadříkem, abyste zabránili vzniku skvrn od vody. Vyhněte se drsným nebo abrazivním čisticím prostředkům, které mohou poškodit povrch. Pokud nábytek nepoužíváte, mějte ho zakrytý, aby byl chráněn před UV zářením, deštěm a prachem. V zimě nebo při extrémních povětrnostních podmínkách skladujte nábytek v chráněném prostoru nebo používejte ochranné kryty. Před zakrytím se ujistěte, že je nábytek zcela suchý a čistý, a také ochranné kryty musí být suché a čisté, než je na nábytek položíte, abyste zabránili vzniku plísní.

Při stěhování nábytek zvedejte, netlačte ho ani ho netahejte. Kování je třeba kontrolovat jednou ročně před zahájením nové sezóny.

Nenechávejte prosím vodu na povrchu nábytku nebo polštářích příliš dlouho – vlhkost může vést k poškození.

Pokud žijete v přímořských oblastech, často umývejte nábytek a tkaniny, abyste odstranili usazeniny soli, které mohou způsobit korozi povrchových úprav nebo materiálů.

### Specifikace materiálu

Náš dřevěný exteriérový nábytek je vyroben z odolného akáciového dřeva, které je známé svou přirozenou odolností vůči povětrnostním vlivům, ale vyžaduje určitou péči, aby si časem zachoval svůj půvab. Působením vlhkosti se dřevo a jeho lakovaná povrchová úprava rozpíná a smršťuje, což může vést k tomu, že se na povrchu objeví drobné vlasové trhlinky. Jedná se o přirozený proces, který patří k charakteru dřeva, ale lze jej zvládnout správnou údržbou.

Stejně jako všechny lakované povrhy může povrch při dlouhodobém vystavení povětrnostním vlivům vyblednout a opotřebovat se. Když se povrchová úprava začne odlupovat, objeví se pod ní akáciové dřevo, které postupně zešedne nebo získá zvětralý vzhled. Tato proměna je ovlivněna klimatem, mírou vystavení a tím, jak pečlivě je dřevo ošetřováno.

Děšť, vlhkost a další přírodní faktory mohou vyplavovat přirozené oleje dřeva na jeho povrch, což se může projevit jako vodní skvrny. Tento jev je dočasný a liší se u jednotlivých

kusů nábytku, obvykle se však během několika měsíců sám vytratí. Ochrana dřeva před nepříznivými povětrnostními podmínkami může výrazně zpomalit jeho stárnutí. Pravidelná údržba, včetně čištění a aplikace ochranných prostředků, pomůže zachovat jeho krásu a funkčnost.

Nábytek opláchněte hadicí (vyhněte se elektrickým mycím strojům, které jsou příliš drsné) a poté jej očistěte vodou a houbou nebo kartáčem s měkkými štětinami, abyste odstranili nečistoty a uvolněnou barvu. Jakmile je povrch čistý, nechte jej před jakýmkoli ošetřením alespoň 24 hodin zcela vyschnout. U míst s oprýskaným nátěrem, skvrnami nebo nedokonalostmi lze povrch lehce přebrousit brusným papírem o zrnitosti 150 a připravit jej na renovaci. Jakékoli ošetření olejem by mělo být aplikováno rovnoměrně na celý povrch, aby se zabránilo nesrovnalostem v barvě nebo lesku, a po zaschnutí by měl být přebytečný olej setřen měkkým hadříkem. Před aplikací jakéhokoli ošetření jej nejprve vyzkoušejte na méně viditelném místě, abyste se ujistili, že funguje a nepoškodí povrch. Dodržujte prosím pokyny uvedené na ošetřujícím přípravku. Toto ošetření nejen zvyšuje odolnost dřeva proti vlhkosti, ale také oživuje jeho vzhled a pro dosažení optimálních výsledků by se mělo opakovat dvakrát ročně.

# Drevený exteriérový nábyto

## - LAKOVANÉ A OLEJOVANÉ AKÁCIOVÉ DREVO

### Úvod a charakteristika

Exteriérový nábytok je navrhnutý tak, aby odolal poveternostným vplyvom, no pravidelná údržba mu zachová krásny a funkčný vzhľad po celé roky. Každý materiál má jedinečné potreby, ale na všetky vonkajšie kúsky sa vzťahuje niekoľko všeobecných postupov starostlivosti.

### Všeobecná starostlivosť

Na čistenie použite mäkkú utierku alebo špongiu s jemným mydlom a vodou, aby ste odstránili nečistoty a zabránili usadzovaniu. Rozliate tekutiny rýchlo utrite, aby ste minimalizovali vznik škvŕn. Vždy dôkladne opláchnite a osušte mäkkou handričkou, aby ste predišli škvŕnam od vody. Vyhnite sa drsným alebo abrazívnym čistiacim prostriedkom, ktoré môžu poškodiť povrchy. Keď nábytok nepoužívate, zakryte ho, aby ste ho chránili pred UV-žiarením, dažďom a prachom. Počas zimy alebo extrémneho počasia skladujte nábytok v krytom priestore alebo používajte ochranné kryty. Pred prikrytím sa uistite, že je nábytok úplne suchý a čistý, poťahy tiež musia byť suché a čisté pred ich uskladnením, aby sa predišlo plesniám.

Pri presúvaní zdvívajte nábytok a netlačte ho ani ho neťahajte. Kovania by sa mali kontrolovať raz ročne pred začiatkom novej sezóny.  
Nenechajte vodu príliš dlho na povrchu nábytku alebo vankúšoch – vlhkosť môže viesť k poškodeniu.  
Ak žijete v pobrežných oblastiach, často umývajte nábytok a textílie, aby ste odstránili usadeniny soli, ktoré môžu korodovať povrchy alebo materiály.

### Špecifikácia materiálu

Náš drevený exteriérový nábytok je vyrobený z odolného akáciového dreva, ktoré je známe svojou prirodzenou odolnosťou voči živlom, ale vyžaduje si určitú starostlivosť, aby si zachovalo svoju príťažlivosť. Vystavenie vlhkosti spôsobuje, že drevo a jeho lakovaná úprava sa rozťahujú a zmršťujú, čo môže viesť k vzniku malých vlasových prasklín na povrchu. Ide o prirodzený proces a súčasť charakteru dreva, ale pri správnej údržbe sa dá zvládnuť.

Rovnako ako všetky lakované povrchové úpravy, povrch môže vyblednúť a opotrebovať sa, ak je vystavený poveternostným vplyvom po dlhšiu dobu. Keď sa povrchová úprava začne odlupovať, vynorí sa podkladové akáciové drevo, ktoré postupne zošedne alebo vytvorí zvetraný vzhľad. Táto premena je ovplyvnená klímom, úrovňou expozície a dôslednou starostlivosťou o drevo.

Dážď, vlhkosť a ďalšie faktory prostredia môžu pritiahnuť prírodné oleje na povrch dreva, ktoré sa môžu spočiatku javiť ako škvurny od vody. Ide o dočasnú fázu, ktorá sa líši kus od kusu a často ustupuje počas niekoľkých mesiacov. Ochrana dreva pred nepriaznivými poveternostnými podmienkami môže výrazne spomaliť jeho starnutie. Pravidelná údržba vrátane čistenia a nanášania olejov pomáha zachovať jeho vzhľad a funkčnosť.

Pri čistení opláchnite nábytok hadicou (vyhnite sa elektrickým čističom, ktoré sú príliš drsné), potom vydrhnite vodou a špongiou alebo kefou s mäkkými štetinami, aby ste odstránili nečistoty a uvoľnenú farbu. Keď je povrch čistý, nechajte ho úplne vyschnúť aspoň 24 hodín, kým budete pokračovať v akejkoľvek úprave. V prípade plôch s ošúchanou farbou, škvunami alebo nedokonalosťami môžete povrch pripraviť na obnovu jemným prebrúsením brúsnym papierom so zrnitosťou 150. Akékoľvek olejové ošetrenia by sa mali nanášať rovnomerne po celom povrchu, aby sa predišlo nezrovnalostiam vo farbe alebo v lesku, a prebytočný olej by sa mal po zaschnutí zotrieť mäkkou handričkou. Pred aplikáciou akéhokoľvek ošetrenia ho najskôr otestujte na skrytom mieste, aby ste sa uistili, že funguje a nepoškodzuje povrch. Dodržujte, prosím, pokyny na použitom ošetrovacom prípravku. Toto ošetrenie nielen zvyšuje odolnosť dreva proti vlhkosti, ale aj revitalizuje jeho vzhľad a pre optimálne výsledky je potrebné ho obnovovať dvakrát ročne.

# Drveni vanjski namještaj

## - LAKIRANA I ULJENA AKACIJA

### Uvod i karakteristike

Vanjski namještaj dizajniran je da izdrži različite vremenske uvjete, no redovito održavanje pomoći će da ostane lijep i funkcionalan dugi niz godina. Svaki materijal ima svoje specifične potrebe, ali nekoliko općih pravila održavanja primjenjuje se na sve vanjske komade.

### Opća njega

Za čišćenje koristite mekanu krpnu ili spužvu s blagim sapunom i vodom kako biste uklonili prljavštinu i spriječili nakupljanje. Brzo obrišite proljevanje kako biste smanjili rizik od mrlja. Uvijek temeljito isperite i osušite s mekanom krpom kako biste izbjegli mrlje od vode. Izbjegavajte agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje koja mogu oštetiti površine. Pokrijte namještaj kada se ne koristi kako biste ga zaštitili od UV zračenja, kiše i prašine. Tijekom zime ili lošeg vremena, pohranite namještaj u zaštićenom području ili koristite zaštitne navlake. Prije pokrivanja, pobrinite se da je namještaj potpuno suh i čist, a navlake također moraju biti suhe i čiste prije nego što ih stavite na namještaj kako biste spriječili stvaranje pljesni.

Prilikom premještanja, podignite namještaj i nemojte ga gurati ili vući. Spojeve treba provjeriti jednom godišnje prije početka nove sezone.

Nemojte dopustiti da voda dugo ostane na površini namještaja ili jastucima — vlaga može uzrokovati oštećenja.

Ako živate u priobalnim područjima, redovito perite namještaj i tkanine kako biste uklonili naslage soli koje mogu oštetiti završne obrade ili materijale.

### Specifikacija materijala

Naš drveni vanjski namještaj izrađen je od izdržljive akacije, poznate po svojoj prirodnoj otpornosti na vanjske uvjete, ali zahtijeva određenu njegu kako bi održao svoju privlačnost s vremenom. Izloženost vlazi uzrokuje širenje i skupljanje drva i njegovog obojenog premaza, što može dovesti do pojave malih finih pukotina na površini. To je prirodan proces i dio karaktera drva, ali se može upravljati pravilnim održavanjem.

Kao i svi obojeni premazi, površina može izblijediti i trošiti se kada je ostavljena izložena vremenskim uvjetima dulje vrijeme. Kako premaz počinje otpada, temeljno drvo akacije izlazi na površinu, postupno prelazeći u sivu boju ili razvijajući izgled patine. Ova transformacija ovisi o klimatskim uvjetima, razini izloženosti i tome koliko pažljivo se brine o drvu.

Kiša, vlaga i drugi vanjski faktori mogu privući prirodna ulja na površinu drva, što može izgledati kao mrlje od vode. Ovo je privremena faza koja varira od komada do komada,

često se povlačeći tijekom nekoliko mjeseci. Zaštita drva od oštrih vremenskih uvjeta može značajno usporiti njegov proces starenja. Redovito održavanje, uključujući čišćenje i primjenu tretmana, pomaže u očuvanju njegovog izgleda i funkcionalnosti.

Za čišćenje, isperite namještaj crijevom (izbjegavajte korištenje visokotlačnih peraća koji su previše grubi), a zatim očistite vodom i spužvom ili četkom s mekanim vlaknima kako biste uklonili prljavštinu i otpuštenu boju. Kada je površina čista, dopustite da se potpuno osuši najmanje 24 sata prije nego nastavite s bilo kakvima tretmanima. Za područja s oštećenom bojom, mrljama ili nepravilnostima, lagano brušenje s brusnim papirom od 150 grita može pripremiti površinu za obnovu. Svi tretmani uljem trebaju se ravnomjerno nanijeti po cijeloj površini kako bi se izbjegla neskladnost u boji ili sjaju, a višak ulja treba obrisati mekom krpom nakon što se osuši. Prije primjene bilo kojeg tretmana, molimo vas da ga prvo isprobate na skrivenom području kako biste osigurali da djeluje i ne ošteće površinu. Slijedite upute na korištenom proizvodu za tretman. Ovaj tretman ne samo da poboljšava otpornost drva na vlagu, već revitalizira njegov izgled, a treba ga obnavljati dvaput godišnje za optimalne rezultate.

# Muebles de exterior de madera

## - ACACIA LACADA Y ACEITADA

### Introducción y propiedades

Los muebles de exterior están diseñados para resistir el clima, pero un mantenimiento regular los mantendrá bonitos y funcionales durante años. Cada material tiene necesidades específicas, pero hay algunos cuidados generales que aplican a todos los muebles exteriores.

### Tratamiento general

Para la limpieza, utiliza una toalla suave o una esponja con agua y jabón neutro para eliminar la suciedad y evitar acumulaciones. Seca los derrames rápidamente para minimizar manchas. Aclara bien y seca con un paño suave para evitar marcas de agua. Evita limpiadores agresivos o abrasivos, ya que pueden dañar las superficies.

Mantén los muebles cubiertos cuando no estén en uso para protegerlos de los rayos UV, la lluvia y el polvo. Durante el invierno o en condiciones climáticas extremas, guárdalos en un lugar resguardado o usa fundas protectoras. Antes de cubrirlos, asegúrate de que los muebles y las fundas estén completamente secos y limpios para evitar la formación de moho.

Al mover los muebles, levántalos en lugar de arrastrarlos. Revisa los herrajes una vez al año, antes del inicio de la nueva temporada.

No dejes que el agua permanezca demasiado tiempo sobre la superficie de los muebles o los cojines, ya que la humedad puede dañarlos.

Si vives en zonas costeras, limpia los muebles y los tejidos con frecuencia para eliminar los depósitos de sal, que pueden corroer los acabados y materiales.

### Especificación de material

Nuestros muebles de exterior están hechos de acacia, una madera resistente por naturaleza a las inclemencias del tiempo, aunque necesita ciertos cuidados para conservar su aspecto con el tiempo. La exposición a la humedad hace que la madera y su acabado pintado se expandan y contraigan, lo que puede provocar pequeñas grietas en la superficie. Este es un proceso natural y parte del carácter de la madera, pero puede controlarse con el mantenimiento adecuado.

Como ocurre con cualquier acabado pintado, la superficie puede desgastarse y perder color si se expone al clima durante largos períodos. A medida que la pintura se desprende,

la madera de acacia quedará al descubierto, adquiriendo gradualmente un tono gris o un aspecto envejecido. Esta transformación depende del clima, el nivel de exposición y los cuidados que reciba la madera.

La lluvia, la humedad y otros factores ambientales pueden hacer que los aceites naturales de la madera suban a la superficie, apareciendo inicialmente como manchas de agua. Esto es temporal y varía en cada pieza, desapareciendo con el tiempo. Proteger la madera de condiciones climáticas extremas puede ralentizar significativamente su envejecimiento. Un mantenimiento regular, que incluya limpieza y tratamientos, ayuda a preservar su apariencia y funcionalidad.

Para limpiarla, enjuaga la superficie con una manguera (evitando lavado a presión, ya que es demasiado agresivo) y frótala con agua y una esponja o cepillo de cerdas suaves para eliminar suciedad y restos de pintura suelta. Una vez limpia, deja secar completamente durante al menos 24 horas antes de aplicar cualquier tratamiento. Si hay zonas con pintura descascarada, manchas o imperfecciones, lija suavemente con papel de grano 150 para preparar la superficie.

Los tratamientos con aceite deben aplicarse de manera uniforme en toda la superficie para evitar diferencias de color o brillo. Una vez seco, elimina el exceso con un paño suave. Antes de aplicar cualquier tratamiento, pruébalo en una zona poco visible para asegurarte de que no daña la superficie y sigue siempre las instrucciones del producto utilizado. Este tratamiento no solo mejora la resistencia de la madera a la humedad, sino que también revitaliza su apariencia, por lo que se recomienda renovarlo dos veces al año para obtener mejores resultados.

# Udendørsmøbler i træ

## - LAKERET OG OLIERET AKACIE

### Introduktion og egenskaber

Udendørsmøbler er designet til at modstå elementerne, men regelmæssig vedligeholdelse vil holde dem smukke og funktionelle i årevis. Hvert materiale har sine egne behov, men der er nogle få generelle plejemetoder, som gælder for alle udendørs møbler.

### Generel pleje

Brug et blødt håndklæde eller en svamp med mild sæbe og vand til rengøring for at fjerne snavs og forhindre ophobning. Tør spild op med det samme for at minimere risikoen for pletter. Skyl altid grundigt efter, og tør af med en blød klud for at undgå vandpletter. Undgå skrappe eller slibende rengøringsmidler, da de kan beskadige overfladerne. Hold møblerne tildækket, når de ikke er i brug, for at beskytte dem mod UV-stråler, regn og støv. Om vinteren eller i ekstremt vejr bør møblerne opbevares i et beskyttet område eller dækkes med beskyttelsesovertræk. Sørg for, at møblerne er helt tørre og rene, før de dækkes til – og at overtrækket ligeledes er tørt og rent for at undgå skimmel.

Når du flytter dine møbler, skal du løfte dem i stedet for at skubbe eller trække dem.

Beslag bør kontrolleres én gang om året, før den nye sæson starter.

Lad ikke vand blive stående på møблernes overflade eller hynder for længe – fugt kan føre til skader.

Hvis du bor i kystområder, bør møbler og tekstiler vaskes regelmæssigt for at fjerne saltaflejringer, der kan nedbryde overfladebehandlinger eller materialer.

### Materiale specifikation

Vores udendørsmøbler i træ er fremstillet af holdbart akacietræ, der er kendt for sin naturlige modstandsdygtighed over for vejrpåvirkninger. Dog kræver det regelmæssig pleje for at bevare sit udseende over tid. Udsættelse for fugt får træet og dets malede overflade til at udvide sig og trække sig sammen, hvilket kan medføre små, fine revner i overfladen. Dette er en naturlig proces og en del af træets karakter, men det kan håndteres med korrekt vedligeholdelse.

Som alle malede overflader kan træet falme og slides, hvis det udsættes for vejret over længere tid. Når finishen begynder at skulle af, vil det underliggende akacietræ træde frem og gradvist få en grå eller patineret overflade. Denne forvandling afhænger af klimaet, eksponeringens omfang og hvor omhyggeligt træet vedligeholdes.

Regn, fugt og andre miljømæssige faktorer kan trække træets naturlige olie op til overfladen, hvilket i begyndelsen kan vise sig som vandpletter. Dette er en midlertidig fase, der varierer fra møbel til møbel og ofte aftager i løbet af nogle måneder.

Ved at beskytte træet mod barske vejrforhold kan aldringsprocessen markant bremses. Regelmæssig vedligeholdelse, herunder rengøring og behandling, hjælper med at bevare træets udseende og funktionalitet.

Rengør møblet med en vandslange (undgå højtryksrensere, da de er for skrappe), og skrub derefter med vand og en svamp eller blød børste for at fjerne snavs og løs maling. Når overfladen er ren, skal den tørre helt i mindst 24 timer, før du fortsætter med behandlingen. På områder med afskallet maling, pletter eller ujævnheder kan en let slibning med sandpapir med korn 150 forberede overfladen til restaurering. Enhver oliebehandling skal påføres jævnt over hele overfladen for at undgå uensartet farve eller glans, og overskydende olie skal tørres væk med en blød klud, når den er tørret. Før du påfører en behandling, skal du først teste den på et skjult sted for at sikre, at den virker og ikke beskadiger overfladen. Følg instruktionerne på det anvendte behandlingsprodukt. Denne behandling forbedrer ikke kun træets modstandsdygtighed over for fugt, men genoplivrer også dets udseende, og den bør fornyes to gange om året for at opnå de bedste resultater.

# Mobili da esterno in legno

## - ACACIA LACCATA ED OLIATA

### Introduzione e caratteristiche

Mobili da esterno sono progettati per resistere agli agenti atmosferici, ma una manutenzione regolare li manterrà belli e funzionali per molti anni. Ogni materiale ha esigenze uniche, ma alcune pratiche generali di cura si applicano a tutti i pezzi da esterno.

### Cura generale

Per la pulizia, utilizza un panno morbido o una spugna con sapone delicato e acqua per rimuovere sporco e prevenire l'accumulo. Pulisci immediatamente le macchie per minimizzare il rischio di macchie permanenti. Assicurati di risciacquare accuratamente e asciugare con un panno morbido per evitare aloni d'acqua. Evita detergenti aggressivi o abrasivi che potrebbero danneggiare le superfici. Tieni i mobili coperti quando non in uso per proteggerli dai raggi UV, dalla pioggia e dalla polvere. Durante l'inverno o in condizioni climatiche estreme, conserva i mobili in un'area riparata o utilizza coperture protettive. Prima di coprire, assicurati che i mobili siano completamente asciutti e puliti, così come le loro coperture, in modo da prevenire la formazione di muffa.

Quando sposti i mobili, sollevali e non spingerli o trascinarli. I fissaggi vanno controllati una volta all'anno prima dell'inizio della nuova stagione.

Evita di lasciare l'acqua sulla superficie dei mobili o dei cuscini per troppo tempo, poiché l'umidità potrebbe causare danni.

Se vivi in aree costiere, pulisci frequentemente i mobili e i tessuti per rimuovere i depositi di sale che potrebbero corrodere le finiture o i materiali.

### Specifiche del materiale

I nostri mobili da esterno in legno sono realizzati in resistente acacia, un materiale noto per la sua naturale resistenza agli agenti atmosferici. Tuttavia, per mantenere il loro aspetto nel tempo, è necessaria una certa cura. L'esposizione all'umidità può causare l'espansione e la contrazione del legno e della sua finitura verniciata, portando alla comparsa di sottili crepe superficiali. Questo fenomeno è del tutto naturale e fa parte del carattere del legno, ma può essere gestito con una corretta manutenzione.

Come tutte le superfici vernicate, il colore può sbiadire e consumarsi se il mobile viene lasciato esposto agli agenti atmosferici per lunghi periodi. Con il tempo, la finitura può iniziare a sfaldarsi, rivelando il legno di acacia sottostante, che assumerà gradualmente una tonalità grigia o un aspetto invecchiato. Questa trasformazione dipende dal clima, dal livello di esposizione e dalla cura dedicata al legno.

Pioggia, umidità e altri fattori ambientali possono portare gli oli naturali del legno in superficie, talvolta manifestandosi come macchie d'acqua. Si tratta di un fenomeno

temporaneo che varia da pezzo a pezzo e tende a ridursi nel corso di alcuni mesi. Proteggere il legno dalle condizioni climatiche più avverse può rallentare significativamente il processo di invecchiamento. Una manutenzione regolare, che includa pulizia e trattamenti specifici, aiuta a preservarne sia l'estetica che la funzionalità..

Per la pulizia, sciacquare i mobili con un getto d'acqua (evitando l'uso di idropulitrici, troppo aggressive), quindi strofinare con acqua e una spugna o una spazzola a setole morbide per rimuovere lo sporco e le eventuali scaglie di vernice. Una volta pulita, la superficie deve essere lasciata asciugare completamente per almeno 24 ore prima di applicare qualsiasi trattamento. Per le aree con vernice scheggiata, macchie o imperfezioni, una leggera levigatura con carta vetrata a grana 150 aiuterà a preparare il legno per il restauro. I trattamenti a base di olio devono essere applicati uniformemente su tutta la superficie per evitare differenze di colore o lucentezza. Dopo l'asciugatura, eventuali eccessi di olio vanno rimossi con un panno morbido. Prima di applicare qualsiasi trattamento, è consigliabile testarlo su una zona nascosta per verificarne la compatibilità e assicurarsi che non danneggi la superficie. È importante seguire sempre le istruzioni del prodotto utilizzato. Questo trattamento non solo migliora la resistenza del legno all'umidità, ma ne ravviva anche l'aspetto. Per risultati ottimali, si consiglia di rinnovarlo due volte all'anno.

# Fa kültéri bútorok

## - LAKKOZOTT ÉS OLAJOZOTT AKÁCFA

### Bevezetés és főbb jellemzők

A kültéri bútorok ellenállnak az időjárás viszontagságainak, rendszeres karbantartással évekig megőrzik szépségüket és funkcionálisukat. minden alapanyag egyedi ápolást igényel, de néhány általános ápolási szabály minden kültéri darabra vonatkozik.

### Általános ápolás

A tisztításhoz használj puha törlőkendőt vagy szivacsot enyhe szappanos vízzel a szennyeződések eltávolításához és a lerakódások megelőzéséhez. A foltosodás elkerülése érdekében a kiömlött folyadékot azonnal töröld le. Mindig alaposan öblítsd le, majd puha ruhával töröld szárazra a vízfoltok elkerülése érdekében. Kerüld az erős vagy súroló hatású tisztítószereket, mivel károsíthatják a felületet. Amikor nem használod, takard le a bútot, hogy védd az UV-sugárzástól, esőtől és portól. Télen vagy szélőséges időjárás esetén tárolド fedett helyen, vagy használj védőhuzatot. Mielőtt letakarnád győződj meg róla, hogy a bútor és a huzat is teljesen száraz és tiszta a penészedés megelőzése érdekében.

Mozgatáskor a bútot mindig emeld fel, ne told vagy húzd. A csavarokat évente egyszer, az új szezon kezdete előtt ellenőrizd.

Ne hagyd, hogy a víz hosszabb ideig álljon a bútor felületén vagy a párnákon, mivel a nedvesség károsodást okozhat.

Ha tengerparthoz közel használod, rendszeresen mosd le a bútot és a textíliákat, hogy eltávolítsd a felületükön lerakódott szennyeződéseket és sólerakódásokat.

### Specifikus anyagok

A kültéri bútorainkat tartós akácfából készítjük, amely természetes ellenálló képességű az időjárási hatásokkal szemben, azonban megfelelő ápolást igényel szépségének hosszú távú megőrzéséhez. A nedvességgel való érintkezés miatt a fa és annak festett felülete tágul és összehúzódik, ami apró, felületi hajszálrepedések megjelenéséhez vezethet.

Ez egy természetes folyamat és a fa jellegzetessége, azonban megfelelő karbantartással kezelhető.

Mint minden festett felület esetében, a szín kifakulhat és kophat, ha hosszú ideig ki van téve az időjárás viszontagságainak. Ahogy a festék kezd lepattogzni, előtűnik az alatta lévő akácfából, amely fokozatosan szürkés árnyalatúvá válik vagy időjárás által megviselt külsőt kap. Ezt az átalakulást befolyásolja az éghajlat, az érintkezés mértéke és a fa gondozásának rendszeressége.

Az eső, a páratartalom és egyéb környezeti tényezők a fa természetes olajait a felszínre hozhatják, ami kezdetben vízfoltként jelenhet meg. Ez egy átmeneti állapot, bútoronként eltérő lehet, és általában néhány hónap alatt megszűnik. Az időjárás viszontagságaitól való védelem jelentősen lassíthatja az öregedési folyamatot. A rendszeres karbantartás, beleértve a tisztítást és a kezelőszerek alkalmazását, segít megőrizni a bútor megjelenését és funkcionálisitását.

A tisztításhoz locsold le a bútot (kerüld a túl erős nagynyomású mosót), majd tisztítsd meg vízzel és szivacsal vagy puha sörtéjű kefével a szennyeződések és a fellazult festék eltávolításához. Miután a felület tiszta, hagyd teljesen megszáradni legalább 24 órán át, mielőtt bármilyen kezelést alkalmaznál. A lepattogott festékű, foltos vagy hibás részeken végezz finom csiszolást 150-as szemcsézettségű csiszolópapírral a felület kezelésének előkészítéséhez. Az olajkezelést egyenletesen kell alkalmazni a teljes felületen az egyenetlen szín vagy fény elkerülése érdekében, és a felesleges olajat puha ronggyal kell letörölni száradás után. Bármilyen kezelőszer alkalmazása előtt végezz próbát egy nem látható felületen, hogy megbizonyosodj annak megfelelőségéről és hogy az nem fogja károsítja a felületet. Kérjük, kövesd a használt kezelőszer útmutatóját. Ez a kezelés nemcsak a fa nedvességgel szembeni ellenállását növeli, hanem felfrissíti annak megjelenését is, és az optimális eredmény érdekében évente kétszer meg kell ismételni.

# Leseno zunanje pohištvo

## - LAKIRANA IN OLJENA AKACIJA

### Predstavitev in značilnosti

Zunanje pohištvo je zasnovano tako, da je odporno na vremenske vplive, vendar pa bo z rednim vzdrževanjem dolga leta ostalo lepo in funkcionalno. Vsak material ima specifične potrebe, vendar za vse zunanje kose pohištva velja nekaj splošnih napotkov za nego.

### Splošna nega

Za čiščenje uporabite mehko brisačo ali gobo z blagim milom in vodo, da odstranite umazanijo in preprečite nabiranje. Razlite tekočine hitro obrinite, da zmanjšate nastanek madežev. Vedno temeljito sperite in posušite z mehko krpo, da preprečite nastanek madežev od vode. Izogibajte se ostrim ali abrazivnim čistilom, ki lahko poškodujejo površine. Ko pohištva ne uporabljate, ga pokrijte, da ga zaščitite pred UV-žarki, dežjem in prahom. Pozimi ali v ekstremnih vremenskih razmerah pohištvo shranite v zaščitenem prostoru ali uporabite zaščitna pokrivala. Pred prekrivanjem se prepričajte, da je pohištvo popolnoma suho in čisto, prav tako pa morajo biti pokrovi suhi in čisti, preden jih namestite na pohištvo, da preprečite nastanek plesni.

Pri premikanju pohištvo dvignite in ga ne potiskajte ali vlecite. Okovje je treba preveriti enkrat letno pred začetkom nove sezone.

Ne pustite, da se voda predolgo zadržuje na površini pohištva ali blazinah - vlaga lahko povzroči poškodbe.

Če živite na obalnih območjih, pogosto perite pohištvo in tkanine, da odstranite usedline soli, ki lahko razjedajo obloge ali materiale.

### Specifikacija materiala

Naše leseno zunanje pohištvo je izdelano iz trpežne akacije, znane po svoji naravni odpornosti na vremenske vplive, vendar zahteva nekaj nege, da ohrani svojo privlačnost skozi čas. Izpostavljenost vlagi povzroči, da se les in njegov barvni premaz raztezata in krčita, kar lahko povzroči majhne razpoke na površini. To je naraven proces in del značaja lesa, vendar ga je mogoče obvladati s pravilnim vzdrževanjem. Kot vsi barvni premazi lahko tudi površina zbledi in se obrabi, če je dlje časa izpostavljena vremenskim vplivom. Ko se premaz začne luščiti, bo pod njim prišel na dan akacijev les, ki bo postopoma postal siv ali dobil vremenskoobarvan videz. Ta preobrazba je odvisna od podnebja, stopnje izpostavljenosti in kako skrbno je les vzdrževan. Dež, vlaga in drugi okoljski dejavniki lahko potegnejo naravna olja na površino lesa, kar se lahko sprva pokaže kot vodni madeži. To je začasna faza in se razlikuje od kosa do kosa, pogosto pa se umiri v nekaj mesecih. Zaščita lesa pred ostrimi vremenskimi pogoji lahko znatno upočasni proces staranja.

Redno vzdrževanje, vključno s čiščenjem in nanašanjem premazov, pomaga ohranljati njegov videz in funkcionalnost.

Za čiščenje pohištvo sperite z vodo (izogibajte se močnim čistilcem, ki so preveč agresivni), nato pa ga očistite z vodo in gobico ali mehko ščetko, da odstranite umazanijo in ohlapno barvo. Ko je površina čista, jo pustite, da se popolnoma posuši vsaj 24 ur, preden nadaljujete z morebitnimi premazi. Za območja z odkrušeno barvo, madeži ali nepravilnostmi, rahlo zbrusite z brusnim papirjem granulacije 150, da pripravite površino za obnovo. Vsako oljno obdelavo je treba enakomerno nanesti po celotni površini, da se izognete neenakomernostim v barvi ali sijaju, odvečno olje pa obrišite z mehko krpo, ko se posuši. Pred nanosom katerega koli premaza ga najprej preizkusite na skritem delu, da zagotovite, da deluje in ne poškoduje površine. Prosimo, sledite navodilom na uporabljenem izdelku za nego. Ta obdelava ne le poveča odpornost lesa na vлагo, temveč tudi obnovi njegov videz, zato jo je treba obnoviti dvakrat letno za optimalne rezultate.

# Utemøbler i tre

## - LAKKERT OG OLJET AKASIE

### Introduksjon og egenskaper

Utemøbler er designet for å tåle værforholdene, men regelmessig vedlikehold vil holde dem vakre og funksjonelle i mange år. Hvert materiale har sine spesifikke behov, men noen generelle vedlikeholdsrutiner gjelder for alle ute møbler.

### Generell pleie

For rengjøring, bruk et mykt håndkle eller en svamp med mildt såpe og vann for å fjerne smuss og forhindre oppbygging. Tørk opp sårl raskt for å minimere flekker. Skyll alltid grundig og tørk med en myk klut for å unngå vannmerker. Unngå sterke eller abrasive rengjøringsmidler, da disse kan skade overflatene. Oppbevar møblene dekket når de ikke er i bruk for å beskytte dem mot UV-stråler, regn og støv. I løpet av vinteren eller ved ekstremt vær, bør møblene oppbevares på et beskyttet sted eller dekkes med beskyttende trekk. Før du dekker til, sorg for at møblene er helt tørre og rene, og at trekkene også er tørre og rene før de plasseres over møblene for å forhindre mugg.

Når du flytter møblene, løft dem heller enn å skyve eller dra dem. Festeanordninger bør sjekkes én gang i året før den nye sesongen starter.

Vennligst la ikke vann stå på møblenes overflate eller putene i for lang tid—fuktighet kan føre til skader.

Hvis du bor i kystområder, vask møbler og tekstiler hyppig for å fjerne salt slam som kan korrodere overflater eller materialer.

### Materialspesifikasjon

Våre ute møbler i tre er laget av slitesterk akasie, kjent for sin naturlige motstand mot vær og vind, men de krever litt omsorg for å opprettholde sitt attraktive utseende over tid. Eksponering for fuktighet får treverket og den malte overflaten til å utvide og trekke seg sammen, noe som kan føre til små hårfine sprekker på overflaten. Dette er en naturlig prosess og en del av treverkets karakter, men det kan håndteres med riktig vedlikehold.

Som alle malte overflater, kan finishen falme og slites når den utsettes for værforhold over lengre tid. Når finishen begynner å flasse av, vil det underliggende akasiatreverket komme til syne, og det vil gradvis få en gråaktig eller værbitt patina. Denne transformasjonen påvirkes av klimaet, eksponeringsnivået og hvor nøyne treverket blir tatt vare på.

Regn, fuktighet og andre miljøfaktorer kan trekke naturlige oljer til treets overflate, noe som kan se ut som vannflekker i starten. Dette er en midlertidig fase og varierer fra produkt til produkt, ofte avtar det etter flere måneder. Beskyttelse av treet mot harde

værforhold kan betydelig redusere aldringsprosessen. Regelmessig vedlikehold, inkludert rengjøring og påføring av behandlinger, bidrar til å bevare utseendet og funksjonaliteten.

For rengjøring, spylt møblene med hageslange (unngå høytrykkspsyler, da dette er for hardt), og skrubb deretter med vann og en svamp eller børste med myk bust for å fjerne skitt og løs maling. Når overflaten er ren, la den tørke helt i minst 24 timer før du fortsetter med noen behandlinger. For områder med flasset maling, flekker eller ufullkommenheter, kan lett sliping med 150-grit sandpapir forberede overflaten for restaurering. Eventuelle olje-behandlinger bør påføres jevnt over hele overflaten for å unngå ujevn farge eller glans, og overflødig olje bør tørkes bort med en myk klut etter at den har tørket. Før du påfører behandling, vennligst test det først på et skjult område for å sikre at det fungerer og ikke skader overflaten. Følg instruksjonene på behandlingsproduktet som benyttes. Denne behandlingen forbedrer ikke bare treets motstand mot fuktighet, men revitaliserer også utseendet, og bør fornyes to ganger i året for optimale resultater.

# Puiset ulkokalusteet

## - LAKATTU JA ÖLJYTTY AKAASIAPUU

### Yleistiedot ja ominaisuudet

Ulkokalusteet kestävät sääätä ja käyttöä, ja säännöllisellä hoidolla ne pysyvät kauniina ja käytökelpoisina pitkään. Eri materiaalit vaativat erilaista huolenpitoa, mutta tietyt vinkit pätevät kaikkiin ulkokalustesiin.

### Yleiset hoito-ohjeet

Käytä puhdistukseen pehmeää pyyhettä tai pesusientä ja mietoa saippuavettä lian poistamiseksi ja kerrostumien estämiseksi. Pyyhi roiskeet nopeasti tahraantumisen minimoimiseksi. Huuhtele aina perusteellisesti ja kuivaa pehmeällä liinalla vesitahrojen välttämiseksi. Vältä kovia tai hankaavia puhdistusaineita, jotka voivat vahingoittaa pintoja.

Käyttötaukojen aikana pidä huonekalut peitettyinä UV-säteilyltä, sateelta ja pölyltä. Talvella tai äärimmäisissä sääolosuhteissa säilytä huonekalut suojatussa tilassa tai käytä suojaiteitä. Varmista ennen peittämistä, että huonekalut ovat täysin kuivat ja puhtaat, ja myös suojaiteen tulee olla kuiva ja puhdas ennen sen asettamista huonekalujen päälle homehtumisen estämiseksi.

Kun siirrät huonekaluja, nosta niitä äläkä työnnä tai vedä niitä lattiaa pitkin  
Tarkista kiinnikkeet ja ruuvit vuosittain ennen uuden kauden alkua.

Älä anna veden seistä huonekalujen tai pehmustetyynyjen pääällä liian pitkään – kosteus voi aiheuttaa vaurioita.

Jos asut rannikkoalueella, pese huonekalut ja kankaat usein suolakerrostumien poistamiseksi, jotka voivat syövyttää pintoja tai materiaaleja.

### Materiaalin tekniset tiedot

Puiset ulkokalusteemme on valmistettu kestävästä akaasiapuusta, joka tunnetaan luontaisesta sääkestävyydestään, mutta vaatii silti hoitoa säilyttääkseen viehätysensä pidempään. Kosteus saa puun ja sen maalipinnan laajenemaan ja supistumaan, mikä saattaa aiheuttaa pieniä hiushalkeamia pintaan. Tämä on luonnollinen prosessi ja osa puun luonnetta, mutta sitä voidaan hallita asianmukaisella ylläpidolla.

Kuten kaikissa maalatuissa pinnoissa, pinta voi haalistua ja kulua kun se on pitkään alttiina erilaisille sääolosuhteille. Maalipinnan alkaessa hilseillä, alla oleva akaasiapuu tulee näkyviin, muuttuen vähitellen harmaaksi tai saaden sään muovaaman ilmeen.

Tähän muutokseen vaikuttavat ilmasto, altistumisen taso ja se, kuinka huolellisesti puuta hoidetaan.

Sade, kosteus ja muut ympäristötekijät voivat nostaa puun pintaan luonnollisia öljyjä, jotka saattavat aluksi näyttää vesitahroilta. Tämä on väliaikainen vaihe, joka vaihtelee ja usein vähenee muutamien kuukausien kuluessa. Puun suojaaminen kovalta säältä voi

merkittävästi hidastaa sen vanhenemisprosessia. Säännöllinen ylläpito, mukaan lukien puhdistus ja käsittelyt, auttaa säilyttämään sen ulkonäön ja toimivuuden.

Käytä puhdistukseen letkua (vältä painepesureita, jotka ovat liian kovatehoisia), ja pese sen jälkeen kalusteet vedellä ja sienellä tai pehmeäharjaksisella harjalla lian ja irtoavan maalin poistamiseksi. Kun pinta on puhdas, anna sen kuivua kokonaan vähintään 24 tunnin ajan ennen mahdollisia käsittelyjä. Jos näet lohkeamia tai tahroja, kevyt hionta 150-karkeuden hiomapaperilla auttaa. Muista levittää öljykäsittely tasaisesti koko pinnalle ja pyyhkiä ylimääräinen öljy pois.

Ennen käsittelyn aloittamista, testaa ainetta aina ensin huomaamattomaan kohtaan varmistaaksesi, että aine on tuotteelle sopiva, eikä vahingoita pintaa. Noudata valitsemasi käsittelytuotteen ohjeita. Öljyämällä kalusteesi kahdesti vuodessa pidät ne kauniina ja kestävinä vuosiksi eteenpäin.

# Mobilier de exterior din lemn

## - SALCÂM LĂCUIT ȘI ULEIAT

### Introducere și caracteristici

Mobilierul de exterior este conceput pentru a rezista intemperiilor, dar întreținerea regulată îl va menține frumos și funcțional pentru mulți ani. Fiecare material are nevoi unice, dar câteva practici generale de îngrijire se aplică tuturor pieselor de exterior.

### Întreținere generală

Pentru curățare, folosiți un prosop moale sau un burete cu săpun delicat și apă pentru a îndepărta murdăria și pentru a preveni acumularea acesteia. Curățați imediat eventualele vărsări pentru a minimiza petele. Clătiți întotdeauna bine și uscați cu o cărpă moale pentru a evita petele de apă. Evitați produse de curățare dure sau abrazive, care pot deteriora suprafețele. Acoperiți mobilierul atunci când nu este utilizat pentru a-l proteja de razele UV, ploaie și praf. În timpul iernii sau în condiții meteo extreme, depozitați mobilierul într-o zonă adăpostită sau folosiți huse de protecție. Înainte de a acoperi, asigurați-vă că mobilierul este complet uscat și curat, iar husele trebuie să fie, de asemenea, uscate și curate înainte de a le pune pentru a preveni formarea mucegaiului.

Când mutați mobilierul, vă rugăm să-l ridicați și să nu-l împingeți sau trageți. Accesoriile ar trebui verificate o dată pe an, înainte de începutul noului sezon. Vă rugăm să nu lăsați apă pe suprafața mobilierului sau pe pernele acestuia pentru perioade prea lungi – umezeala poate duce la deteriorare. Dacă locuți în zone de coastă, spălați frecvent mobilierul și țesăturile pentru a îndepărta depunerile de sare care pot coroda finisajele sau materialele.

### Specificații privind materialul

de-a lungul timpului. Expunerea la umiditate determină lemnul și finisajul său vopsit să se dilate și să se contracte, ceea ce poate duce la apariția unor mici fisuri fine pe suprafață. Aceasta este un proces natural și face parte din caracterul lemnului, dar poate fi gestionat printr-o întreținere corespunzătoare.

Ca orice finisaj vopsit, suprafața mobilierului poate începe să se decoloreze și să se uzeze dacă este expusă îndelungat la intemperii. Pe măsură ce finisajul începe să se exfolieze, lemnul de salcâm de dedesubt va deveni vizibil, căpătând treptat o nuanță gri sau un aspect îmbătrânit. Această transformare este influențată de climă, de gradul de expunere și de cât de bine este îngrijit lemnul.

Ploaia, umiditatea și alți factori de mediu pot aduce la suprafață uleiurile naturale ale lemnului, ceea ce poate apărea inițial sub formă de pete de apă.

Aceasta este o fază temporară care variază de la o piesă la alta și, de obicei, dispare în câteva luni. Protejarea mobilierului împotriva condițiilor meteorologice extreme poate încetini considerabil procesul de îmbătrânire. Întreținerea regulată, inclusiv curățarea și aplicarea tratamentelor, ajută la păstrarea aspectului și funcționalității mobilierului.

Pentru curățare, clătiți mobilierul cu furtunul (evitând spălătoarele sub presiune, care sunt prea agresive), apoi frecați cu apă și un burete sau o perie cu peri moi pentru a îndepărta murdăria și vopsea ușoară decojită. După ce suprafața este curată, lăsați mobilierul să se usuce complet timp de cel puțin 24 de ore înainte de a aplica orice tratament. Pentru zonele cu vopsea ciobită, pete sau imperfecțiuni, o șlefuire ușoară cu hârtie abrazivă de granulație 150 poate pregăti suprafața pentru restaurare. Orice tratament pe bază de ulei trebuie aplicat uniform pe întreaga suprafață pentru a evita diferențele de culoare sau strălucire, iar excesul de ulei trebuie șters cu o cârpă moale după ce s-a uscat. Înainte de aplicarea oricărui tratament, testați-l mai întâi pe o zonă ascunsă pentru a vă asigura că este potrivit și nu deteriorează suprafața. Vă rugăm să urmați instrucțiunile produsului utilizat.

Acest tratament nu doar că îmbunătățește rezistența lemnului la umiditate, dar îi să revitalizează aspectul și trebuie reaplicat de două ori pe an pentru rezultate optime.

# Ξύλινα Έπιπλα Εξωτερικού Χώρου

## - ΛΑΚΑΡΙΣΜΕΝΗ ΚΑΙ ΛΑΔΩΜΕΝΗ ΑΚΑΚΙΑ

### Εισαγωγή και χαρακτηριστικά

Τα έπιπλα εξωτερικού χώρου είναι σχεδιασμένα να αντέχουν στις καιρικές συνθήκες, αλλά η τακτική συντήρηση θα τα διατηρήσει όμορφα και λειτουργικά για χρόνια. Κάθε υλικό έχει τις δικές του ιδιαίτερες ανάγκες, αλλά υπάρχουν μερικές γενικές πρακτικές φροντίδας που ισχύουν για όλα τα έπιπλα εξωτερικού χώρου.

### Γενική Φροντίδα

Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε μια μαλακή πετσέτα ή σφουγγάρι με ήπιο σαπούνι και νερό για να αφαιρέσετε τη βρωμιά και να αποτρέψετε τη συσσώρευση. Σκουπίστε γρήγορα τα υγρά για να ελαχιστοποιήσετε τους λεκέδες. Πάντα να ξεπλένετε καλά και να στεγνώνετε με ένα μαλακό πανί για να αποφύγετε λεκέδες νερού. Αποφύγετε σκληρά ή διαβρωτικά καθαριστικά, τα οποία μπορεί να καταστρέψουν τις επιφάνειες.

Κρατήστε τα έπιπλα καλυμμένα όταν δεν χρησιμοποιούνται για να τα προστατέψετε από τις ακτίνες UV, τη βροχή και τη σκόνη. Κατά τη διάρκεια του χειμώνα ή ακραίων καιρικών συνθηκών, αποθηκεύστε τα έπιπλα σε προστατευμένο χώρο ή χρησιμοποιήστε προστατευτικά καλύμματα. Πριν καλύψετε, βεβαιωθείτε ότι τα έπιπλα είναι εντελώς στεγνά και καθαρά και ότι τα καλύμματα είναι επίσης στεγνά και καθαρά πριν τα τοποθετήσετε πάνω στα έπιπλα για να αποφύγετε τη μούχλα.

Όταν μετακινείτε, παρακαλώ σηκώνετε τα έπιπλα και μην τα σπρώχνετε ή τα τραβάτε. Οι συνδέσεις θα πρέπει να ελέγχονται μία φορά το χρόνο πριν ξεκινήσει η νέα σεζόν.

Παρακαλώ μην αφήνετε το νερό να παραμένει στην επιφάνεια των επίπλων ή στα μαξιλάρια σας για πολύ καιρό—η υγρασία μπορεί να προκαλέσει ζημιά. Εάν ζείτε σε παραθαλάσσιες περιοχές, πλένετε τα έπιπλα και τα υφάσματα συχνά για να αφαιρείτε τα υπολείμματα αλατιού που μπορούν να διαβρώσουν τα φινιρίσματα ή τα υλικά.

### Προδιαγραφές Υλικού

Τα ξύλινα έπιπλα εξωτερικού χώρου μας κατασκευάζονται από ανθεκτική ακακία, γνωστή για τη φυσική της αντίσταση στα καιρικά φαινόμενα, αλλά απαιτεί κάποια φροντίδα για να διατηρήσει την εμφάνισή της με την πάροδο του χρόνου.

Η έκθεση στην υγρασία προκαλεί διαστολή και συστολή του ξύλου και του βαμμένου φινιρίσματος, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει στην εμφάνιση μικρών ρωγμών στην επιφάνεια. Αυτό είναι μια φυσική διαδικασία και μέρος του χαρακτήρα του ξύλου, αλλά μπορείτε να τη να διαχειριστείτε με σωστή συντήρηση.

Όπως όλες οι βαμμένες επιφάνειες, έτσι και αυτή μπορεί να ξεθωριάσει και να φθαρεί όταν παραμένει εκτεθειμένη στα στοιχεία της φύσης για μεγάλο χρονικό διάστημα. Καθώς η βαφή αρχίζει να ξεφλουδίζει, το υποκείμενο ξύλο της ακακίας θα αποκαλυφθεί σταδιακά, αποκτώντας μια γκριζωπή ή παλαιωμένη όψη. Αυτή η μεταμόρφωση εξαρτάται από το κλίμα, τον βαθμό έκθεσης και τη φροντίδα που λαμβάνει το ξύλο.

Η βροχή, η υγρασία και άλλοι περιβαλλοντικοί παράγοντες μπορούν να φέρουν στην επιφάνεια τα φυσικά έλαια του ξύλου, τα οποία μπορεί αρχικά να εμφανιστούν ως σημάδια νερού. Αυτό είναι ένα προσωρινό φαινόμενο που διαφέρει από κομμάτι σε κομμάτι και συνήθως υποχωρεί μέσα σε λίγους μήνες. Η προστασία του ξύλου από ακραίες καιρικές συνθήκες μπορεί να επιβραδύνει σημαντικά τη διαδικασία γήρανσης. Η τακτική συντήρηση, συμπεριλαμβανομένου του καθαρισμού και της εφαρμογής προστατευτικών προϊόντων, βοηθά στη διατήρηση της εμφάνισης και της λειτουργικότητάς του.

Για τον καθαρισμό, ξεπλύνετε τα έπιπλα με νερό (αποφεύγοντας τα πλυστικά υψηλής πίεσης, καθώς είναι πολύ ισχυρά), στη συνέχεια τρίψτε την επιφάνεια με νερό και σφουγγάρι ή μια βούρτσα με μαλακές τρίχες για να αφαιρέσετε τη βρωμιά και τυχόν ξεφλουδισμένη βαφή. Αφού καθαρίσετε την επιφάνεια, αφήστε την να στεγνώσει εντελώς για τουλάχιστον 24 ώρες πριν εφαρμόσετε οποιαδήποτε προστατευτική επεξεργασία.

Για περιοχές με ξεφλουδισμένη βαφή, λεκέδες ή ατέλειες, ένα ελαφρύ τρίψιμο με γυαλόχαρτο 150-grit μπορεί να προετοιμάσει την επιφάνεια για αποκατάσταση. Οι θεραπείες με λάδι θα πρέπει να εφαρμόζονται ομοιόμορφα σε όλη την επιφάνεια για να αποφευχθούν διαφορές στο χρώμα ή τη γυαλάδα, και η περίσσεια λαδιού πρέπει να σκουπίζεται με ένα μαλακό πανί αφού στεγνώσει.

Πριν από την εφαρμογή οποιασδήποτε επεξεργασίας, δοκιμάστε το προϊόν σε ένα μη εμφανές σημείο για να βεβαιωθείτε ότι είναι κατάλληλο για την επιφάνεια. Παρακαλούμε ακολουθήστε τις οδηγίες του προϊόντος που χρησιμοποιείτε.

Αυτή η επεξεργασία όχι μόνο ενισχύει την αντοχή του ξύλου στην υγρασία, αλλά και ανανεώνει την εμφάνισή του. Για βέλτιστα αποτελέσματα, η διαδικασία αυτή πρέπει να επαναλαμβάνεται δύο φορές τον χρόνο.